EcoKill Inox

299930, # 299931, # 299932

(DE) Bedienungsanweisung
(FR) Mode d'emploi
(EN) Instructions for use
(IT) Istruzioni per l'uso
(NL) Gebruiksaanwijzing
(SV) Bruksanvisning

KERBL

(DE) Bedienungs- und Sicherheitshinweise für elektrischen Fliegenvernichter EcoKill Inox

1. Allgemeine Hinweise

Die vorliegende Gebrauchs- und Sicherheitsanweisung ist für den Benutzer gedacht. Bitte lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch und beachten Sie die Vorschriften und Hinweise bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen!

2. Sicherheitshinweise

2.1. Verwendung
Bei nicht bestimmungsgemäßem Gebrauch und Eingriffen in das Gerät erlöschen Garantie- und Haftungsansprüche seitens des Herstellers. Die Spannungsangabe auf dem Typenschild muss mit der Spannung der Stromquelle übereinstimmen.

2.2. Kontrollieren Sie vor jedem Gebrauch alle Komponenten.
Lassen Sie beschädigte Teile nur vom Fachmann oder Hersteller reparieren. Wenn Reparaturen unsachgemäß durchgeführt werden, können Unfälle für den Betreiber entstehen. Verwenden Sie bei eventuellen Reparaturen stets Original-Ersatzteile.

2.3. Sicherheit
Ziehen Sie immer erst den Netzstecker bevor Sie das Gerät säubern, umstellen oder warten!

Hochspannung

2.4. Halten Sie Unbefugte fern.
Stellen Sie sicher, dass Unbefugte, insbesondere Kinder keinen Zugang zum Fliegenvernichter haben.

2.5. Brandgefahr!
Betreiben Sie den elektrischen Fliegenvernichter nicht in Scheunen oder ähnlichen Orten und montieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Materialien und an Orten, wo das Vorhandensein von brennbaren Dämpfen, explosivem Staub oder brennbaren Flüssigkeiten wahrscheinlich ist.

2.6. Schützen Sie die Anschlussleitungen
Benutzen Sie die Anschlussleitung nicht zum Ziehen des Netzsteckers und zum Tragen des Gerätes. Achten Sie darauf, dass Anschlussleitungen nicht mit Hitze, Öl oder scharfen Kanten in Verbindung kommen. Beschädigte Anschlussleitungen können Brände, Kurzschlüsse und elektrische Schläge verursachen. Wenn die Anschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch eine besondere Anschlussleitung ersetzt werden, die vom Hersteller oder seinem Kundendienst erhältlich ist.

2.7. Berücksichtigen Sie Umgebungseinflüsse.
Schützen Sie Ihr Gerät vor allen Flüssigkeiten und Feuchtigkeit. Niemals ins Wasser tauchen oder mit einem Wasserstrahl reinigen. Andernfalls besteht die Gefahr von Feuer oder elektrischen Schlägen.

2.8. Regelmäßige Wartung.
Bewahren Sie Ihr Produkt stets sicher, für Kinder unerreichbar und trocken auf. Beachten Sie eventuelle Wartungsvorschriften. Kontrollieren Sie Ihr Gerät in regelmäßigen Abständen. Verwenden Sie ausschließlich Original-Zubehör und Ersatzteile.

2.9. Nationale und internationale Vorschriften
Nationale und internationale Sicherheits-, Gesundheits- und Arbeitsschutzvorschriften sind zu beachten.

3. Bedienungsanleitung

3.1. Funktion
Durch das ultraviolette Licht werden fliegende Insekten in den Wirkungsbereich des Gerätes gelockt. Vor der Leuchtröhre ist ein Gitter, das unter Hochspannung steht, montiert. Bei Kontakt der Insekten mit dem Hochspannungsgitter, werden diese schnell und hygienisch vernichtet. Die herunterfallenden Insekten werden in einer Auffangschalle gesammelt, die zur Entleerung einfach aus dem Gehäuse gezogen werden kann.

3.2. Auspacken
Öffnen Sie die Verpackung vorsichtig und entnehmen Sie alle Teile. Vermeiden Sie, dass das Gerät durch scharfe oder spitze Gegenstände zerkratzt wird. Vergewissern Sie sich, dass keine Teile, v. a. Haltekette und Auffangschale, in der Verpackung zurückbleiben. **Bewahren Sie die Bedienungsanleitung gut auf!**

3.3. Aufstellen/Montage
Das Gerät kann
- hingestellt oder
- an den mitgelieferten Ketten aufgehängt werden. Für beide Varianten gilt: Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht zu dicht an Zündquellen bzw. leicht brennbaren Gegenständen platziert wird.
Das Gerät ist nicht zur Montage im Freien geeignet! Das Gerät ist nur für den Innenbereich zu verwenden.

3.3.1. Das Gerät wird aufgestellt
Achten Sie darauf, dass der Untergrund eben und trocken ist und dass keine leicht entzündlichen Gegenstände in unmittelbarer Nähe des Gerätes sind. Ebenfalls sollte der Aufstellort für Kinder nicht erreichbar sein. **Für ein ein wandfreies Funktionieren ist es wichtig das Gerät so aufzustellen, dass Insekten ungehindert von beiden Seiten auf das Licht zufliegen können. Andere Lichtquellen und Zugluft beeinflussen die Wirkung des UV-Lichts negativ.**

3.3.2. Das Gerät wird aufgehängt
Wählen Sie den Ort sorgfältig aus. Andere Lichtquellen und Zugluft wirken sich negativ auf die einwandfreie Wirkung des Geräts aus. Vergewissern Sie sich, dass die Halteketten fest mit dem Gerät verbunden sind. Montieren Sie den Insektenvernichter zwischen 1,5 und 3,0 m über den Boden. **Achtung: nicht im Freien aufhängen!**

3.4. Wartung

3.4.1. Reinigung
Vor der Reinigung immer das Gerät ausschalten und den Netzstecker ziehen. **Entleeren Sie die Auffangschale regelmäßig.** Dazu ziehen Sie diese vorsichtig aus dem Gehäuse. Die Schale kann anschließend mit Wasser abgespült werden, vor Wiedereinsetzen gut trocknen. Das Schutz- und das Hochspannungsgitter und die UV-Lampen können mit einem trockenen Tuch oder einer Bürste gereinigt werden.

3.4.2. Auswechseln der Lampen
Vor dem Auswechseln der Lampen, Ein-/Ausschalter auf „Aus" und Stecker aus der Steckdose ziehen. Die Auffangschale herausnehmen. Entfernen Sie nun die 4 Schrauben vom Schutzgitter auf der Röhrenseite und nehmen Sie das Schutzgitter ab. Nehmen Sie die Lampe(n) vorsichtig aus der Fassung und setzen Sie die neue(n) ein. Schließen Sie das Gehäuse wieder sorgfältig.

3.4.3. Auswechseln der Starter
Vor dem Auswechseln der Starter, Ein-/Ausschalter auf „Aus" und Stecker aus der Steckdose ziehen. Die Auffangschale herausnehmen. Entfernen Sie nun die beiden oberen Schrauben an beiden Seitenteilen. Entfernen Sie den Deckel. Durch Drehen der Starter können diese einfach gewechselt werden. Setzen Sie die neuen Starter ein und fixieren Sie diese durch leichte Drehung. Der richtige Sitz wird durch ein deutliches Einrastgeräusch (Klick) bestätigt. Schließen Sie das Gehäuse wieder sorgfältig. **Achtung Hochspannung:** Den Netzstecker erst nach erfolgtem Zusammenbau in die Steckdose geben!

4. Ersatzröhren

299812 Ersatzröhre 6 Watt
299811 Ersatzröhre 15 Watt
299813 Ersatzröhre 20 Watt

5. Technische Daten

EcoKill Inox 2012		EcoKill Inox 2030		EcoKill Inox 2040	
Anschlussspannung:	220-240 Volt	Anschlussspannung:	220-240 Volt	Anschlussspannung:	220-240 Volt
Frequenz:	50 Hz	Frequenz:	50 Hz	Frequenz:	50 Hz
Leistung:	18 Watt	Leistung:	37 Watt	Leistung:	43 Watt
Hochspannung:	2.200 Volt	Hochspannung:	2.200 Volt	Hochspannung:	2.200 Volt
Wirkungsbereich:	max. 80 m²	Wirkungsbereich:	max. 150 m²	Wirkungsbereich:	max. 200 m²

CE

Konformitätserklärung
Hiermit erklärt die Albert KERBL GmbH, dass sich das in dieser Anleitung beschriebene Produkt/Gerät sich in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2004/108/EG und 2006/95/EG befindet. Das CE-Zeichen steht für die Erfüllung der Richtlinien der Europäischen Union. Die Konformitätserklärung kann unter folgender Internetadresse eingesehen werden: http://www.kerbl.de.

Elektroschrott
Die sachgerechte Entsorgung des Gerätes nach dessen Funktionstüchtigkeit obliegt dem Betreiber. Beachten Sie die einschlägigen Vorschriften ihres Landes. Das Gerät darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Im Rahmen der EU-Richtlinie über die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten wird das Gerät bei den kommunalen Sammel-stellen bzw. Wertstoffhöfen kostenlos entgegengenommen oder kann zu Fachhändlern, die einen Rücknahmeservice anbieten, zurückgebracht werden. Die ordnungsgemäße Entsorgung dient dem Umweltschutz und verhindert mögliche schädliche Auswirkungen auf Mensch und Umwelt.

Diese Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder sollten beaufsichtig werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

(FR) Guide d'utilisation et normes de sécurité pour destructeurs d'insectes électriques EcoKill Inox

1. Indications générales

Le guide d'utilisation et les normes de sécurité suivants ont été pensés pour l'utilisateur. Lisez s'il vous plaît attentivement les instructions et respectez les prescriptions et les indications avant de mettre en route l'appareil !

2. Normes de sécurité

2.1. Utilisation
En cas d'utilisation non conforme et d'intervention sur l'appareil, la garantie constructeur et les revendications de responsabilité ne sont plus valables. La tension indiquée sur la plaque signalétique doit correspondre à la tension de la source de courant.

2.2. Vérifiez tous les composants avant chaque utilisation.
Ne faites réparer les pièces endommagées que par des spécialistes ou par le fabricant. Si des réparations sont effectuées de manière non conforme, cela peut engendrer des pannes pour l'utilisateur. N'utilisez pour les éventuelles réparations que des pièces de rechange originales.

2.3. Sécurité
Débranchez toujours la prise de courant avant de nettoyer, déplacer ou entretenir l'appareil!

Hochspannung

2.4. Tenez éloignées les personnes non autorisées.
Veillez à ce que les personnes non autorisées, en particulier les enfants, n'aient pas accès au destructeur d'insectes.

2.5. Risque d'incendie!
Ne faites pas fonctionner le destructeur d'insectes électrique dans des granges ou des lieux semblables et n'installez pas l'appareil à proximité de matières inflammables ou à des endroits où la présence de fumées combustibles, de poussière explosive ou de liquides inflammables est possible.

2.6. Protégez les lignes de raccordement
N'utilisez pas la ligne de raccordement pour tirer la fiche de contact et pour porter l'appareil. Veillez à ce que les lignes de raccordements ne puissent pas être en contact avec de la chaleur, de l'huile ou des bords tranchants. Les lignes de raccordements endommagées peuvent entraîner des incendies, des courtscircuits et des décharges électriques. Si la ligne de raccordement de cet appareil est endommagée, elle doit être remplacée par une autre ligne de raccordement disponible auprès du fabricant ou du service aprèsvente.

2.7. Tenez compte des conditions environnementales.
Protégez l'appareil de tous liquides ou humidité. Ne jamais asperger l'appareil d'eau ou le nettoyer avec un jet d'eau car il existe un risque d'incendie ou de décharges électriques.

2.8. Entretien régulier.
Conservez constamment votre produit dans un lieu sûr et sec et faites en sorte qu'il soit inaccessible aux enfants. Respectez les instructions éventuelles d'entretien. Vérifiez votre appareil à des intervalles réguliers. N'utilisez que des accessoires et des pièces de rechanges originaux.

2.9. Normes nationales et internationales
Respectez les normes nationales et internationales relatives à la sécurité, la santé et la protection du travail.

3. Guide d'utilisation

3.1. Fonctionnement
Grâce à la lumière violette, les insectes volants sont attirés dans le champ d'action de l'appareil. Devant le tube fluorescent est installée une grille sous haute tension. En cas de contact des insectes avec la grille sous haute tension, ceux-ci sont anéantis rapidement et de manière hygiénique. Les insectes tombés sont rassemblés dans un bac récepteur pouvant être facilement retiré du boîtier pour être vidé.

3.2. Déballage
Ouvrez prudemment l'emballage et retirez toutes les pièces. Evitez que l'appareil soit rayé par des objets pointus ou tranchants. Assurez-vous qu'aucune pièce, chaîne de maintien et bac collecteur, ne restent dans l'emballage. **Conserver bien le guide d'utilisation!**

3.3. Installation/Montage
L'appareil peut être
- posé ou
- suspendu aux chaînes livrées. Pour les deux versions: Veillez à ce que l'appareil ne soit pas placé trop près de sources ou d'objets facilement inflammables. **L'appareil n'est pas adapté à une installation à l'air libre! L'appareil convient exclusivement à un usage en intérieur!**

3.3.1. L'appareil est posé
Veillez à ce que le sous-sol soit plat et sec et qu'aucun objet facilement inflammable ne se trouve à proximité immédiate de l'appareil. Le lieu d'installation doit également être inaccessible aux enfants. **Pour un parfait fonctionnement, il est important d'installer l'appareil de façon à ce les insectes puissent entrer librement dans la lumière par les deux côtés. D'autres sources lumineuses et les courants d'air ont une influence négative sur l'action de la lumière UV.**

3.3.2. L'appareil est suspendu
Choisissez l'emplacement avec soin. D'autres sources lumineuses et les courants d'air ont une influence négative sur le parfait fonctionnement de l'appareil. Assurez-vous que les chaînes de maintien sont fixement reliées à l'appareil. Installez le destructeur d'insectes entre 1,5 et 3,0 m au-dessus du sol. **Attention: ne pas suspendre à l'air libre!**

3.4. Entretien

3.4.1. Nettoyage
Avant de nettoyer l'appareil, débranchez-le et retirez la fiche de contact. **Videz régulièrement le bac récepteur.** Pour ce faire, retirez le prudemment du boîtier. Le bac peut être ensuite rincé avec de l'eau. Bien sécher avant de le remettre. La grille de protection, la grille sous haute tension ainsi que les lampes UV peuvent être nettoyées avec un chiffon sec ou une brosse.

3.4.2. Changement des lampes
Avant de changer les lampes, positionnez l'interrupteur sur "arrêt" et retirez la fiche de la prise. Enlevez le bac récepteur. Dévisser les quatre vis côté tuyaux et enlever la grille de protection. Prenez prudemment la(les) lampe(s) du support et placez la(les) nouvelle (s). Refermer soigneusement le boîtier.

3.4.3. Changement des électrodes d'amorçage
Avant de changer les électrodes d'amorçage, positionnez l'interrupteur sur "arrêt" et retirez la fiche de la prise. Enlevez le bac récepteur. Retirez maintenant les deux vis supérieures sur les deux parties latérales. Enlevez le couvercle. En tournant les électrodes, celles-ci peuvent être facilement changées. Placez les nouvelles électrodes et fixez-les en tournant légèrement. Un bruit d'enclenchement distinct (clic) confirme le bon positionnement. Refermez soigneusement le boîtier. **Attention haute tension:** Ne brancher la fiche dans la prise qu'après avoir réussi le montage!

4. Tubes de rechange

299812 tube de rechange 6 Watt
299811 tube de rechange 15 Watt
299813 tube de rechange 20 Watt

5. Données techniques

EcoKill Inox 2012	
Tension du réseau:	220-240 Volt
Fréquence:	50 Hz
Puissance:	18 Watt
Haute tension:	2.200 Volt
Champ d'action:	max. 80 m²

EcoKill Inox 2030	
Tension du réseau:	220-240 Volt
Fréquence:	50 Hz
Puissance:	37 Watt
Haute tension:	2.200 Volt
Champ d'action:	max. 150 m²

EcoKill Inox 2040	
Tension du réseau:	220-240 Volt
Fréquence:	50 Hz
Puissance:	43 Watt
Haute tension:	2.200 Volt
Champ d'action:	max. 200 m²

CE

Déclaration de conformité
La société Albert KERBL GmbH déclare par la présente que le produit/l'appareil décrit dans le présent mode d'emploi est en conforme aux de la directive 2004/108/CE et des autres dispositions applicables de la directive 2006/42/CE. La marque CE indique que les directives de l'Union Européenne sont satisfaites. La déclaration de conformité peut être consultée à l'adresse : http://www.kerbl.de.

Déchets électriques et électroniques
Il appartient à l'exploitant d'éliminer l'appareil dans les règles de l'art quand il ne fonctionnera plus. Respecter les prescriptions en vigueur de votre pays. L'appareil ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères. Dans le cadre de la directive européenne sur l'élimination des appareils électriques et électroniques usagés, l'appareil est repris gratuitement par le centre de collecte communal ou les déchetteries, ou alors celui-ci peut être rapporté aux revendeurs spécialisés proposant un service de reprise. Une élimination réglementaire protège l'environnement et empêche d'éventuelles conséquences nocives sur les hommes et l'environnement.

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales restreintes ou sans savoir ni expérience, à moins que la personne concernée ne soit surveillée par une personne responsable de sa sécurité ou n'ait obtenu de cette dernière des instructions concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.

(EN) Operating and Safety Instructions for Electric Fly Killers EcoKill Inox

1. General instructions

The present operating and safety instructions are for the user. Please read the instructions carefully and thoroughly and take heed of the regulations before putting the device into operation!

2. Safety instructions

2.1. Use
In the event of improper use of and tampering with the device, the warranty and liability of the manufacturer will be rendered null and void. The voltage given on the name plate must correspond to the voltage of the power source.

2.2. Check all components before each implementation.
Damaged parts are only to be repaired by a specialist or by the manufacturer. Repairs done improperly can result in accidents for the operator. Use only original parts for any eventual repairs.

2.3. Safety
Before cleaning, rearranging or servicing the device always first pull the plug from the power source!

Hochspannung

2.4. Keep unauthorized persons away.
Make sure that unauthorized persons, children in particular, do not have access to the fly killer.

2.5. Fire hazard!
Do not operate the electric fly killer in barns or similar places and do not set the device up in the vicinity of combustible materials and in places where the presence of combustible vapors, explosive dust or ignitable fluids is likely.

2.6. Guard the connection lines
Do not use the connection line to pull the plug from the power source or to carry the device. Take precautions that the connection lines are not exposed to heat, oil or sharp edges. Damaged connection lines can cause fires, short-circuiting and electric shocks. In the event that the connection line of this device gets damaged, it must be replaced by a special connection line available from the manufacturer or from customer service.

2.7. Take the ambient influences into account.
Guard your device against all liquids and moisture. Never submerge in water or clean with a water jet. Otherwise there will be a danger of fire or electric shock.

2.8. Regular servicing.
Always store your device securely, out of reach of children, and dry. Heed all possible maintenance regulations. Check the device at regular intervals. Use only original spare parts and accessories.

2.9. National and international regulations
National and international safety, health and labor regulations are to be heeded.

3. Operating instructions

3.1. Function
By means of ultraviolet light, flying insects are lured into the effective range of the device. Attached in front of the light tube is a screen charged with high voltage. Upon contact with this high-tension screen the insects are quickly and hygienically killed. The fallen insects are collected in a drip pan which only has to be removed from the housing for emptying.

3.2. Unpacking
Open the packing carefully and remove all the parts. Avoid scratching the device on sharp or pointed objects. Make sure that none of the parts, in particular the chain and the drip pan, is left in the packing. **Keep the operating instructions in a safe place!**

3.3. Assembly/erection
The device can be
- put in place or
- suspended on the chain which is included. Relevant for both variants: Make sure the device is not placed too close to sources of ignition, i.e. easily combustible objects.

The device is not made for outdoor use! The device is for indoor use only!

3.3.1. The device is put in place
Make sure that the underground is even and dry and that no easily ignitable objects are in the immediate vicinity of the device. The site of installation should likewise be beyond the reach of children. **For smooth functioning it is important that the device is set up so that insects can fly unimpeded toward the light from both sides. Other sources of light and drafts have a negative affect on the effectiveness of the UV light.**

3.3.2. The device is suspended
Choose the site with care. Other sources of light and drafts have a negative affect on the effectiveness of the UV light. Make sure that the chains are firmly attached to the device. Install the insect killer between 1.5 und 3.0 m above the ground. **Caution: Do not hang outdoors!**

3.4. Servicing

3.4.1. Cleaning
Switch the device off and pull the power plug before cleaning. **Empty the drip pan on a regular basis.** When doing this, pull it carefully out of the housing. The pan can then be rinsed with water. Let it dry before reinserting. The protective screen, the high-voltage screen and the UV lamps can be cleaned with a dry cloth or with a brush.

3.4.2. Exchanging the lamps
Before exchanging the lamps, switch the On/Off switch to "Off" and pull the mains plug. Remove the drip pan. Please remove the four screws from the safety guard & then take it off. Remove the lamp(s) carefully from the socket and insert the new lamp(s). Carefully close the housing again.

3.4.3. Exchanging the starters
Before exchanging the starters, switch the On/Off switch to "Off" and pull the mains plug. Remove the drip pan. Now unscrew the two top screws on both side sections. Remove the side sections by pulling them down. By turning the starters they can easily be exchanged. Insert the new starters and affix them by turning slightly. Seating is correct when you hear them snap (click) into place. Carefully close the housing again. **Danger, high voltage:** Do not re-plug into the power source until reassembly is complete!

4. Alternative tubes

299812 Alternative tubes 6 Watt
299811 Alternative tubes 15 Watt
299813 Alternative tubes 20 Watt

5. Specifications

EcoKill Inox 2012		EcoKill Inox 2030		EcoKill Inox 2040	
Mains voltage:	220-240 Volt	Mains voltage:	220-240 Volt	Mains voltage:	220-240 Volt
Frequency:	50 Hz	Frequency:	50 Hz	Frequency:	50 Hz
Power:	18 Watt	Power:	37 Watt	Power:	43 Watt
High voltage:	2.200 Volt	High voltage:	2.200 Volt	High voltage:	2.200 Volt
Effective range:	max. 80 m²	Effective range:	max. 150 m²	Effective range:	max. 200 m²

CE

Declaration of conformity
Albert KERBL GmbH hereby declares that the product / device described in these instructions complies with the fundamental requirements and other relevant stipulations of Directive 2004/108/EC and 2006/95/EC. The CE mark confirms compliance with the Directives of the European Union. The declaration of conformity can be viewed by visiting http://www.kerbl.de.

Electrical waste
It is up to the operator to dispose of the device responsibly after its useful life in accordance with local regulations. Consult the relevant regulations for your country. The device must not be disposed of in household waste. Under the terms of the EU Directive on the disposal of old electrical and electronic equipment, the device can be taken to local authority-run refuse sites or recycling plants free of charge, or returned to dealers who offer a returns service. Correct disposal protects the environment and prevents any possible harmful impacts on humans and the environment.

This device must not be used by individuals (including children) with impaired physical, sensory or mental abilities or those with insufficient experience and/or knowledge to do so, unless they are being supervised by someone responsible for their safety or are receiving instructions from someone on how to use the device. Children should be supervised at all times to ensure that they do not play with the device.

(IT) Avvertenze d'uso e di sicurezza per zanzariera elettrica EcoKill Inox

1. Avvertenze generali

Le presenti istruzioni d'uso e di sicurezza sono ideate per l'utilizzatore. Leggete accuratamente le istruzioni e osservate le norme e le indicazioni riportate prima di mettere in funzione l'apparecchio!

2. Avvertenze di sicurezza

2.1. Impiego
I diritti di garanzia e di responsabilità da parte del produttore decadono in caso d'uso e interventi non conformi alle disposizioni. La tensione indicata sulla targhetta deve corrispondere alla tensione della fonte di energia elettrica.

2.2. Controllate tutti i componenti prima dell'uso.
Lasciate riparare le parti danneggiate solo da personale specializzato o dal produttore. Se le riparazioni sono effettuate in modo inappropriato, possono insorgere incidenti per l'utilizzatore. Utilizzate sempre parti di ricambio originali in caso di eventuali riparazioni.

2.3. Sicurezza
Prima di pulire, spostare ed effettuare la manutenzione dell'apparecchio, staccate sempre la spina!

Hochspannung

2.4. Tenete lontano dall'apparecchio il personale non autorizzato.
Accertatevi che personale non autorizzato, in particolare i bambini , non abbiamo accesso alla zanzariera elettrica.

2.5. Pericolo d'incendio!
Non azionate la zanzariera elettrica in fienili o posti simili e non montate l'apparecchio in prossimità di materiali infiammabili e in luoghi dove è probabile la presenza di vapori infiammabili, polvere esplosiva o liquidi infiammabili.

2.6. Proteggete le linee d'allacciamento
Non utilizzate la linea di'allacciamento né per togliere la spina, né per trasportare l'apparecchio. Badate che le linee d'allacciamento non vengano in contatto con calore, olio o spigoli vivi. Le linee d'allacciamento possono causare incendi, cortocircuiti e scosse elettriche. Se la linea d'allacciamento di tale apparecchio viene danneggiata, deve essere sostituita da una particolare linea d'allacciamento, in vendita presso il produttore o il servizio d'assistenza.

2.7. Tenete conto delle influenze ambientali.
Proteggete il vostro apparecchio da tutti i liquidi e dall'umidità. Non immergete mai l'apparecchio in acqua, né pulitelo con un getto d'acqua. Diversamente sussiste il pericolo d'incendio o di scosse elettriche.

2.8. Manutenzione regolare.
Conservate il vostro prodotto sempre al sicuro, non alla portate dei bambini e in luogo asciutto. Osservate eventuali norme di manutenzione. Controllate il vostro apparecchio ad intervalli regolari. Utilizzate esclusivamente accessori e parti di ricambio originali.

2.9. Norme nazionali ed internazionali
Devono essere osservate le norme nazionali ed internazionali sulla sicurezza, salute e tutela del lavoro.

3. Istruzioni d'uso

3.1. Funzione
Grazie alla luce ultravioletta gli insetti volanti vengono attirati nel campo d'azione dell'apparecchio. Prima dei tubi luminescenti vi è montata una griglia, sottoposta all'alta tensione. Gli insetti al contatto con la griglia ad alta tensione, vengono distrutti con rapidità e igienicamente. Gli insetti che cadono per terra vengono raccolti in un piano di raccolta, che può essere rimosso con facilità dalla scatola per lo svuotamento.

3.2. Disimballaggio
Aprite l'imballaggio con cautela ed estraete tutte le parti. Evitate che l'apparecchio venga graffiato da oggetti affilati e appuntiti. Accertatevi che nessun pezzo, soprattutto la catena di tenuta e il piano di raccolta restino nell'imballaggio. **Conservate bene le istruzioni d'uso!**

3.3. Installazione/Montaggio
L'apparecchio può essere
- collocato in un luogo o
- appeso alle catene in dotazione
Per entrambe le varianti vale quanto segue: fate attenzione al fatto che l'apparecchio non venga collocato troppo vicino a fonti di calore, ossia a oggetti facilmente infiammabili.
L'apparecchio non è adatto per essere montato all'aperto! Utilizzare l'apparecchio solo per l'interno!

3.3.1. L'apparecchio viene installato
Fate attenzione che il fondo sia piano e asciutto e non vi siano oggetti infiammabili nelle immediate vicinanze dell'apparecchio. Il luogo d'installazione non deve essere inoltre alla portata dei bambini. **Per un funzionamento perfetto è importante installare l'apparecchio in modo tale che gli insetti possano volare liberamente da entrambi i lati verso la luce. Altre sorgenti luminose e la corrente d'aria influenzano l'azione della luce ultravioletta in modo negativo.**

3.3.2. L'apparecchio viene appeso
Scegliete con cura il luogo. Altre sorgenti luminose e corrente d'aria agiscono negativamente sull'azione perfetta dell'apparecchio. Accertatevi che le catene di tenuta siano legate saldamente all'apparecchio. Montate il distruttore d'insetti tra 1,5 e 3,0 m oltre il pavimento.
Attenzione: non appendetelo all'aperto!

3.4. Manutenzione

3.4.1. Pulizia
Spegnere sempre l'apparecchio prima di effettuare la pulizia e togliere la spina. **Svuotate regolarmente il piano di raccolta.** Toglietelo con cautela dalla scatola. In seguito è possibile lavare il piano con acqua, prima di reinserirlo, asciugatelo bene. La griglia di protezione e dell'alta tensione e le lampade UV possono essere pulite con un panno asciutto o una spazzola.

3.4.2. Sostituzione delle lampade
Prima di sostituire le lampade, mettete l'inseritore/disinseritore su " off" e togliete la spina dalla presa. Togliete il piano di raccolta. Si prega di rimuovere le quattro viti dalla sicurezza e poi mettere la sicurezza su „off". Togliete la lampada/le lampade con cautela dal portalampada e mettete quella nuova/quelle nuove. Richiudete con cura la scatola.

3.4.3. Sostituzione dello starter
Prima di sostituire lo starter, mettete l'inseritore/disinseritore su " spento" e togliete la spina dalla presa. Togliete il piano di raccolta. Rimuovete adesso entrambe le viti superiori su entrambe le parti laterali. Rimuovete il coperchio. Ruotando lo starter, potete sostituirlo con facilità. Inserite il nuovo starter e fissatelo con una leggera rotazione. La posizione esatta verrà confermata da un chiaro scatto (clic). Richiudete la scatola accuratamente. **Attenzione all'alta tensione:** mettete la spina nella presa, solo dopo aver effettuato il montaggio!

4. Tubi di ricambio

299812 Tubo di ricambio 6 Watt
299811 Tubo di ricambio 15 Watt
299813 Tubo di ricambio 20 Watt

5. Dati tecnici

EcoKill Inox 2012		EcoKill Inox 2030		EcoKill Inox 2040	
Tensione d'allacciamento:	220-240 Volt	Tensione d'allacciamento:	220-240 Volt	Tensione d'allacciamento:	220-240 Volt
Frequenza:	50 Hz	Frequenza:	50 Hz	Frequenza:	50 Hz
Potenza:	18 Watt	Potenza:	37 Watt	Potenza:	43 Watt
Alta tensione:	2.200 Volt	Alta tensione:	2.200 Volt	Alta tensione:	2.200 Volt
Campo d'azione:	max. 80 m²	Campo d'azione:	max. 150 m²	Campo d'azione:	max. 200 m²

CE

Dichiarazione di conformità
La Albert KERBL GmbH dichiara che il prodotto/l'apparecchio descritto in queste istruzioni è conforme ai requisiti fondamentali e alle ulteriori clausole allegate della Direttiva 2004/108/CE e della Direttiva 2006/95/CE. Il marchio CE indica che sono state soddisfatte le direttive dell'Unione Europea. La dichiarazione di conformità può essere visionata nella seguente pagina Internet: http://www.kerbl.de.

Rottame elettrico
Il gestore è tenuto a smaltire l'apparecchio al termine della sua vita utile attenendosi alle prescrizioni in vigore nel rispettivo paese. Non smaltire l'apparecchio insieme ai rifiuti domestici. Nell'ambito della Direttiva UE per lo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche usate, l'apparecchio viene ritirato gratuitamente dai centri di raccolta comunali o dai centri di riciclaggio, oppure può essere restituito ai rivenditori che offrono un servizio di ritiro. Lo smaltimento regolare contribuisce alla salvaguardia dell'ambiente ed impedisce potenziali effetti dannosi sull'uomo e sull'ambiente.

Questo apparecchio non è destinato a essere utilizzato da persone (inclusi bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate o prive di esperienza e/o di conoscenze, a meno che non vengano sorvegliate da una persona responsabile della loro sicurezza oppure che abbiano ricevuto istruzioni da quest'ultima sull'uso dell'apparecchio. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

(NL) Bedienings- en veiligheidsinstructies voor elektrische vliegendoder EcoKill Inox

1. Algemene opmerkingen

Deze gebruiks - en veiligheidsinstructies zijn bestemd voor de gebruiker. Lees ze zorgvuldig door en volg de voorschriften en instructies op voordat u het apparaat in gebruik neemt!

2. Veiligheidsinstructies

2.1. Gebruik
Als het apparaat niet volgens zijn bestemming wordt gebruikt of wijzigingen worden aangebracht, is de fabrikant niet meer aansprakelijk en de garantie vervalt. De opgave over de spanning op het typeplaatje moet met de spanning van de stroombron overeenstemmen.

2.2. Controleer alle componenten voor elk gebruik.
Laat beschadigde onderdelen alleen door een vakman of de fabrikant repareren. Bij ondeskundige reparaties loopt de gebruiker gevaar. Neem bij eventuele reparaties steeds originele vervangstukken.

2.3. Veiligheid
Haal steeds de stekker uit de contactdoos voordat u het apparaat reinigt, op een andere plaats zet of onderhoudswerkzaamheden uitvoert!

Hochspannung

2.4. Houd onbevoegden uit de buurt van het apparaat.
Zorg ervoor dat er geen onbevoegden, vooral geen kinderen toegang tot de vliegendoder hebben.

2.5. Brandgevaar!
Gebruik de elektrische vliegendoder niet in schuren of op vergelijkbare plaatsen en zet het apparaat niet in de buurt van brandbaar materiaal of op plaatsen waar er waarschijnlijk brandbare dampen of vloeistoffen vrijkomen of explosief stof aanwezig is.

2.6. Bescherm de aansluitleidingen
Trek niet aan het aansluitsnoer om de netstekker uit de contactdoos te halen en til het apparaat er niet mee op. Let erop dat het snoer niet met hitte, olie of scherpe kanten in aanraking komt. Beschadigde aansluitleidingen kunnen brand, kortsluiting of stroomstoten veroorzaken. Als het aansluitsnoer beschadigd is, moet het door een overeenstemmend, speciaal aansluitsnoer worden vervangen, dat bij de fabrikant of zijn klantenservice verkrijgbaar is.

2.7. Houd rekening met de omgevingscondities.
Bescherm het apparaat tegen vochtigheid en vloeistoffen. Nooit in water dompelen of met een waterstraal reinigen. Anders bestaat er gevaar voor brand of stroomstoten.

2.8. Regelmatige onderhoud.
Bewaar het product steeds op een veilige, voor kinderen onbereikbare en droge plaats. Let op eventuele onderhoudsvoorschriften. Controleer het apparaat regelmatig en gebruik alleen origineel toebehoren en originele vervangstukken.

2.9. Nationale en internationale voorschriften
Volg de nationale en internationale veiligheids-, gezondheids- en arbeidsveiligheidsvoorschriften op.

3. Bedieningsinstructies

3.1. Functie
Door het ultraviolette licht worden vliegende insecten in het werkingsbereik van het apparaat gelokt. Voor de buislamp is er een rooster dat onder hoogspanning staat. Als insecten hiermee in aanraking komen, worden ze snel en hygiënisch gedood en vallen dan in een opvangbak. Deze kan voor het leegmaken makkelijk uit de behuizing worden getrokken.

3.2. Uitpakken
Maak de verpakking voorzichtig open en haal er alle onderdelen uit. Vermijd dat de behuizing door scherpe of spitse voorwerpen krassen krijgt. Overtuigt u zich ervan dat er geen kleine onderdelen, vooral niet de hangkettingen en de opvangschaal in de verpakking blijven.
Bewaar de bedieningsinstructies voor toekomstig gebruik!

3.3. Plaatsing/montage
Het apparaat kan
- ergens worden neergezet
- of aan de meegeleverde kettingen worden opgehangen. Voor beide varianten moet u erop letten dat het apparaat niet te dicht bij ontstekingsbronnen of makkelijk brandbare voorwerpen komt.
Het apparaat is niet voor gebruik buiten bestemd! Het product mag alleen binnen worden gebruikt!

3.3.1. Het apparaat wordt ergens neergezet
Let erop dat de ondergrond effen en droog is en dat er zich geen voorwerpen dicht bij het apparaat bevinden die gemakkelijk vuur kunnen vatten. Ook mogen kinderen niet te dicht bij kunnen komen. **Voor een foutloos functioneren moet het apparaat zo worden geplaatst dat insecten van beide kanten naar het licht kunnen toevliegen. Andere lichtbronnen of trek beïnvloeden de werking van het UV-licht negatief.**

3.3.2. Het apparaat wordt opgehangen
Kies zorgvuldig de betreffende plaats. Andere lichtbronnen of trek werken zich negatief op het apparaat uit. Vergewist u zich ervan dat de houderkettingen vast met het apparaat zijn verbonden. Monteer de insectendoder tussen 1,5 en 3,0 m boven de vloer. **Opgelet: niet buiten ophangen!**

3.4. Onderhoud

3.4.1. Reiniging
Het apparaat uitzetten voordat u het reinigt en de stekker uit de contactdoos halen. **Maak de opvangschaal regelmatig leeg.** Trek deze hiertoe voorzichtig uit de behuizing. De schaal kan dan met water worden afgespoeld. De schaal goed laten drogen voordat hij opnieuw wordt ingezet. Het veiligheids- en het hoogspanningsrooster en de UVlampen kunnen met een droge doek of een borstel worden gereinigd.

3.4.2. Vervanging van de lampen
Voor het vervangen van de lampen de aan-/uitschakelaar op „uit" zetten en de stekker uit de stekdoos halen. De opvangschaal uit het apparaat nemen. Verwijder nu de 4 schroeven van de beschermkap aan de buis zijde en neem de beschermkap af. Neem nu de lamp(en) voorzichtig uit de fitting en vervang ze door nieuwe. Sluit de behuizing zorgvuldig.

3.4.3. Vervangen van de starter
Voordat u de starter vervangt, de aan-/uitschakelaar op „uit" zetten en de stekker uit de contactdoos halen. De opvangschaal uit het apparaat nemen. Verwijder nu de beide bovenste schroeven aan beide zijdelen. Neem het deksel weg. Door aan de starter te draaien kunt u deze eenvoudig weghalen. Zet de nieuwe starter in het apparaat en zet hem met een lichte draaiing vast. Een duidelijk inklinkgeluid (klik) bevestigt dat hij goed op zijn plaats zit. Sluit de behuizing zorgvuldig. **Opgelet hoogspanning:** het netsnoer pas na afgesloten montage in de contactdoos steken!

4. Reserve-buislampen

299812 buislamp 6 Watt
299811 buislamp 15 Watt
299813 buislamp 20 Watt

5. Technische gegevens

EcoKill Inox 2012		EcoKill Inox 2030		EcoKill Inox 2040	
aansluitspanning:	220-240 Volt	aansluitspanning:	220-240 Volt	aansluitspanning:	220-240 Volt
frequentie:	50 Hz	frequentie:	50 Hz	frequentie:	50 Hz
vermogen:	18 Watt	vermogen:	37 Watt	vermogen:	43 Watt
hoogspanning:	2.200 Volt	hoogspanning:	2.200 Volt	hoogspanning:	2.200 Volt
werkingsbereik:	max. 80 m²	werkingsbereik:	max. 150 m²	werkingsbereik:	max. 200 m²

CE

Conformiteitsverklaring
Hiermee verklaart Albert KERBL GmbH, dat het product/apparaat dat wordt beschreven in deze handleiding in overeenstemming is met de fundamentele eisen en is de andere relevante bepalingen van richtlijn 2004/108/EG en 2006/95/EG. Het CE-merk staat voor de vervulling van de richtlijnen van de Europese Unie. De conformiteitsverklaring kunt u vinden op het volgende internetadres: http://www.kerbl.de.

Elektronisch afval
De correcte verwijdering van het apparaat na de functionaliteit ervan is plicht van de exploitant. Houd u aan de in uw land geldende voorschriften. Het apparaat mag niet met het huishoudelijk afval worden afgevoerd. In het kader van de EG-richtlijn betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur wordt het apparaat kostenloos ontvangen bij verzamelpunten voor elektronisch afval of kan het apparaat worden geretourneerd aan vakhandel die een terugname-service aanbieden. De juiste afvoer van het product dient de bescherming van het milieu en voorkomt mogelijke negatieve effecten op de menselijke gezondheid en het milieu.

Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (met inbegrip van kinderen) met beperkte fysieke, sensorische of psychische vaardigheden of wegens gebrek aan ervaring en/of kennis, tenzij deze personen onder toezicht staan van een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon of van deze toezichthoudende persoon instructies hebben gehad over hoe dit apparaat moet worden gebruikt. Kinderen moeten onder toezicht staan om te voorkomen dat ze met het apparaat gaan spelen.

(SV) Hanterings- och säkerhetshänvisningar för elektrisk flugdödare EcoKill Inox

1. Allmänna hänvisningar

Föreliggande bruks- och säkerhetsinstruktionen är tänkt till användaren. Läs instruktionerna noggrant och beakta föreskrifterna och hänvisningarna innan apparaten tas i drift.

2. Säkerhetsinstruktioner

2.1. Användning
Vid användning som ej svarar mot bestämmelser och ingrepp på apparaten upphör garanti- och ansvarighetsanspråk gentemot tillverkaren. Spänningsuppgifterna på märkskylten skall överensstämma med strömkällans spänning.

2.2. Före varje användning skall samtliga komponenter kontrolleras.
Skadade delas skall enbart repareras av utbildad personal eller tillverkaren. Om reparationer genomförs ofackmässigt kan det orsaka olyckshändelser för användaren. Vid eventuella reparationer skall enbart originalreservdelar användas.

2.3. Säkerhet
Dra alltid ut stickkontakten innan apparaten rengörs, omställs eller underhålls!

Hochspannung

2.4. Håll bort obehöriga.
Säkerställ att obehöriga, speciellt barn, inte har tillgrepp till flugdödaren.

2.5. Brandrisk!
Använd ej den elektriska flugdödaren i lador eller liknande platser och montera ej apparaten i närheten av brännbart material och på platser, där det sannolikt finns brännbara ångor, explosivt damm och brännbara vätskor.

2.6. Skydd anslutningsledningarna
Använd ej anslutningsledningen för att dra ut stickkontakten och för att bära apparaten. Ge akt på att anslutningsledningarna inte kommer i kontakt med värme, olja eller vassa kanter. Skadade anslutningsledningar kan orsaka bränder, kortslutningar och elektrisk stöt. Om denna apparatens anslutningsledning skadas, skall den ersättas med en speciell anslutningsledning vilken kan erhållas av tillverkaren eller dess kundtjänst.

2.7. Ta hänsyn till omgivningens inverkan.
Apparaten skall speciellt skyddas mot samtliga vätskor och fukt. Den får aldrig doppas i vattnet eller rengöras med vattenstråle. Annars finns det risk för brand eller elektrisk stöt.

2.8. Regelbundet underhåll.
Förvara denna produkt alltid på ett säkert ställe, oåtkomligt för barn och torrt. Ta hänsyn till eventuella underhållsföreskrifter. Kontrollera apparaten med jämna mellanrum. Använd uteslutande originaltillbehör och reservdelar.

2.9. Nationala och internationala föreskrifter
Nationala och internationala säkerhets-, hälso- och arbetsskyddsföreskrifter skall iakttas.

3. Bruksanvisning

3.1. Funktion
Genom ultraviolett ljus lockas flygande insekter till apparatens verkningsområde. Framför lysföret finns det ett galler monterat, vilket är försedd med högspänning. Vid kontakt mellan insekterna och högspänningsgallret kommer insekterna att dödas snabbt och hygieniskt. Nedfallande insekterna samlas i en uppsamlingskål, vilken för tömningen helt enkelt dras ut ur höljet.

3.2. Uppackning
Öppna förpackningen försiktigt och ta ut samtliga delar. Undvik att skrapa apparaten med vassa eller spetsiga föremål. Säkerställ att inte delar som t.ex. hållkedja och uppsamlingsskål lämnas kvar i förpackningen. **Förvara denna bruksanvisning!**

3.3. Uppställning/Montering
Apparaten kan
- ställas upp eller
- hängas upp med hjälp av kedjan som ingår i leveransen. För båda varianter gäller: Säkerställ att apparaten inte placeras för nära brandkällor eller lätt brännbart material.
Apparaten är inte lämpat för montering utomhus! Enheten är endast avsedd för användning inomhus!

3.3.1. Uppställning av apparaten
Säkerställ att underlaget är jämnt och torrt och att inga lätt brännbara föremål finns i närheten av apparaten. Uppställningsplatsen skall vara oåtkomligt för barn. **För felfri funktion är det viktig att ställa upp apparaten på så sätt att insekterna kan flyga ohindrat mot ljuset från båda sidor. Andra ljuskällor och dragluft påverkar UV-ljusets verkning negativt.**

3.3.2. Apparaten hängs upp
Välj platsen omsorgsfullt. Andra ljuskällor och dragluft påverkar UV-ljusets verkning negativt. Säkerställ att hållkedjorna är fast monterade till apparaten. Montera flugdödaren mellan 1,5 och 3,0 m över marken. **OBS: skall inte hängas upp utomhus!**

3.4. Underhåll

3.4.1. Rengöring
Före rengöringen skall apparaten alltid stängas av och stickkontakten skall dras ut. **Töm uppsamlingsskålen regelbundet.** Dra skålen försiktigt ut ur höljet. Skålen kan sedan sköljas med vatten och skall torkas väl före återinsättningen. Skydds- och högspänningsgallret och UV-lamporna kan rengöras med en torr trasa eller borste.

3.4.2. Att byta ut lampor
Före byte av lamporna ställ På/Av-knappen till "Av" och dra stickkontakten ur väggkontakten. Ta ut uppsamlingsskålen. Ta bort de fyra skruvarna till skyddsnätet och avlägsna detta för att komma åt ljusrören vid byte. Dra lampan (lamporna) försiktigt ut ur fattningen och sätt in ny (nya). Stäng höljet noggrant.

3.4.3. Att byta ut tändarna
Före byte av tändarna ställ På/Av-knappen till "Av" och dra stickkontakten ur väggkontakten. Ta ut uppsamlingsskålen. Avlägsna nu de två övre skruvarna vid båda sidodelar. Ta bort locket. Genom att vrida tändarna kan dessa enkelt bytas ut. Sätt in de nya tändarna och fixera dem genom en lätt vridning. Rätt placering bekräftas genom ett tydligt kopplingsljud (klick). Stäng höljet noggrant. **OBS! Högspänning:** Stickkontakten skall sättas in i väggkontakten efter avslutad montering!

4. Reservrör

299812 Reservrör 6 Watt
299811 Reservrör 15 Watt
299813 Reservrör 20 Watt

5. Tekniska data

EcoKill Inox 2012		EcoKill Inox 2030		EcoKill Inox 2040	
Anslutningsspänning:	220-240 Volt	Anslutningsspänning:	220-240 Volt	Anslutningsspänning:	220-240 Volt
Frekvens:	50 Hz	Frekvens:	50 Hz	Frekvens:	50 Hz
Effekt:	18 Watt	Effekt:	37 Watt	Effekt:	43 Watt
Högspänning:	2.200 Volt	Högspänning:	2.200 Volt	Högspänning:	2.200 Volt
Verkningsområde:	max. 80 m²	Verkningsområde:	max. 150 m²	Verkningsområde:	max. 200 m²

CE

Försäkran om överensstämmelse
Härmed försäkrar Albert KERBL GmbH att produkten/apparaten som beskrivs i denna bruksanvisning är i överensstämmelse med de väsentliga kraven och de övriga tillämpliga bestämmelserna i direktiv 2004/108/EG och 2006/95/EG. CE-märket anger att apparaten uppfyller EU-direktiven. Försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig på följande Internetadress: http://www.kerbl.de.

Elskrot
Ägaren ansvarar för att en uttjänt apparat bortskaffas på ett korrekt sätt. Följ de tillämpliga bestämmelserna i ditt land. Apparaten får inte kastas med hushållsavfallet. Inom ramen för WEEE-direktivet kan apparaten lämnas till kommunala återvinningscentraler kostnadsfritt eller till fackhandel som erbjuder återlämningsservice. En miljöriktig avfallshantering är till för att skydda miljön och förhindrar möjliga skador på både människor och miljö.

Den här enheten får inte manövreras av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk eller mental förmåga, bristande erfarenhet och/eller kunskap såvida de inte övervakas av en person som är ansvarig för deras säkerhet eller får information av denne om hur enheten ska manövreras. Barn ska hållas under uppsikt för att säkerställa att de inte leker med enheten.

Albert Kerbl GmbH
Felizenzell 9
84428 Buchbach, Germany
Tel. +49 8086 933 - 100
Fax +49 8086 933 - 500
info@kerbl.de
www.kerbl.de

Kerbl Austria Handels GmbH
Wirtschaftspark 1
9130 Poggersdorf
Tel. +43 4224 81555
Fax. +43 4224 81555-629
order@kerbl-austria.at
www.kerbl-austria.at

Kerbl France Sarl
3 rue Henri Rouby, B.P 46 Soultz
68501 Guebwiller Cedex, France
Tel. : +33 3 89 62 15 00
Fax : +33 3 89 83 04 46
info@kerbl-france.com
www.kerbl-france.com

299930$299932=BA_0813